

A M T S B L A T T



DER HOCHSCHUL-, FACHWERK- UND REFORMATIONENSTADT S C H M A L K A L D E N

Samstag, den 28. März 2020

3. Ausgabe 3/2020

Liebe Bürgerinnen und Bürger
von Schmalkalden,

schon seit einiger Zeit beschäftigt uns das Corona-Virus – in Schmalkalden, in Thüringen, Deutschland, Europa und der ganzen Welt!

Auch in Schmalkalden gibt es einen Koordinierungsstab, der aktuell die Lage bewertet, Kontakt zu allen Behörden und den wichtigen medizinischen Einrichtungen hält, zu ergreifende Maßnahmen vorbereitet und koordiniert.

Großes Ziel ist, die Ausbreitung des Virus einzudämmen und zu verlangsamen sowie gleichzeitig die Versorgung und Sicherheit der Bevölkerung aufrecht zu erhalten. Um dies zu gewährleisten hat auch die Stadtverwaltung Schmalkalden die Öffnung für den Besucherverkehr bis auf Weiteres geschlossen. Von Besuchen der Stadtverwaltung sollte außer in dringenden Fällen abgesehen werden. Wir sind jedoch telefonisch unter 03683/667-0 (Hotline) sowie per Mail an stadt@schmalkalden.de erreichbar.

Wir bitten um Verständnis, wenn vielleicht nicht gleich jede Frage beantwortet werden kann. Wir bemühen uns nach Kräften und werden hierfür die Kapazitäten in der Stadtverwaltung aufbauen, damit Sie uns erreichen können.

Zur Vermeidung von Ansteckungsrisiken wurden bereits Veranstaltungen abgesagt und öffentliche Einrichtungen sind geschlossen. Die Stadtverwaltung ist weiterhin arbeitsfähig. Ich bitte Sie jedoch, Ihre Anliegen am besten per Mail oder telefonisch vorzubringen und auf den Gang ins Rathaus zu verzichten, damit wir dies auch noch lange bleiben!!!

Ich möchte Sie bitten, Menschenansammlungen zu vermeiden, seien Sie besonnen und befolgen Sie die notwendigen Anweisungen. Bleiben Sie gesund!!!

*Sonnige Frühlingsgriße
und ein schönes Osterfest ...*

Ihr Bürgermeister Thomas Kaminski



Inhaltsverzeichnis

AMTLICHER TEIL

Amtliche Bekanntmachungen

1. Öffentliche Bekanntmachung der Offenlegung über die Fortführung des Liegenschaftskatasters
2. Öffentliche Bekanntmachung der Offenlegung des Ergebnisses der Grenzwiederherstellung und Abmarkung von Flurstücksgrenzen
3. Bekanntmachung über Nachschätzungsarbeiten aufgrund § 11 Bodenschätzungsgesetzes in der Gemarkung Breitenbach
4. Stellenausschreibungen der Stadt Schmalkalden

Amtlicher Teil

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation
Katasterbereich Schmalkalden
Hoffnung 30
98574 Schmalkalden

Öffentliche Bekanntmachung der Offenlegung über die Fortführung des Liegenschaftskatasters

Durch das Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation, Katasterbereich Schmalkalden, wurde das Liegenschaftskataster fortgeführt.

Folgendes Flurstück ist von der Fortführung betroffen:

Stadt Schmalkalden, **Gemarkung Mittelschmalkalden, Flur 8, Flurstück Nr. 699**

Der entsprechende Fortführungsnachweis Nr. 57 kann von den Grundstückseigentümern sowie den Inhabern grundstücksgleicher Rechte

vom **14.04.2020 bis 15.05.2020**

in der Zeit von

Montag, Dienstag, Mittwoch	08:00-12:00 und 13:00 -15:30 Uhr
Donnerstag	08:00-12:00 und 13:00 -18:00 Uhr
Freitag	08:00-12:00 Uhr

in den Räumen des Landesamtes für Bodenmanagement und Geoinformation, Katasterbereich Schmalkalden, Hoffnung 30, 98574 Schmalkalden, eingesehen werden.

Gemäß § 10 Abs. 4 des Thüringer Vermessungs- und Geoinformationsgesetzes wird durch Offenlegung die Fortführung des Nachweises von Liegenschaften (Fortführungsnachweis) bekannt gegeben. Der Fortführungsnachweis gilt als anerkannt, wenn innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegungsfrist kein Widerspruch eingelegt wurde.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen den Fortführungsnachweis kann innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegungsfrist bei dem Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation, Katasterbereich Schmalkalden, Hoffnung 30, 98574 Schmalkalden, Widerspruch eingelegt werden.

Schmalkalden, den 18. Februar 2020

Im Auftrag
gez. Olaf Krech
Referatsleiter

siehe auch

www.thueringen.de/th9/tlbg/wir-ueber-uns/bekanntmachungen

Vermessungsstelle

Dipl.-Ing. Jan Hörschelmann – Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur
Näherstiller Straße 7 b
98574 Schmalkalden
Tel. 03683/600518

Öffentliche Bekanntmachung der Offenlegung des Ergebnisses der Grenzwiederherstellung und Abmarkung von Flurstücksgrenzen

In der	Gemeinde	Schmalkalden		
Gemarkung	Schmalkalden	Flur	35	Flurstück 3

wurde eine

- Grenzfeststellung
- Grenzwiederherstellung
- Abmarkung

nach den Bestimmungen der §§ 9 bis 15 des Thüringer Vermessungs- und Geoinformationsgesetzes (ThürVermGeoG) vom 16. Dezember 2008 (GVBl. S. 574) in der jeweils geltenden Fassung durchgeführt. Über die Liegenschaftsvermessung und deren Ergebnis wurde eine Grenzniederschrift aufgenommen. Diese Grenzniederschrift und die Dokumentation der Anhörung der Beteiligten sowie die dazugehörige Skizze können von den Beteiligten

vom **07.04.2020 bis 08.05.2020** in der Zeit von **07.30 Uhr bis 16.15 Uhr**

in den Räumen der Vermessungsstelle

Dipl.-Ing. Jan Hörschelmann, ÖbVI, Näherstiller Str. 7b, 98574 Schmalkalden, Tel. 03683/600518,
eingesehen werden.

Gemäß § 10 Abs. 4 ThürVermGeoG wird durch Offenlegung das Ergebnis der oben genannten Liegenschaftsvermessung bekannt gegeben. Das Ergebnis der Liegenschaftsvermessung gilt als anerkannt, wenn innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegungsfrist kein Widerspruch eingelegt wurde.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen das Ergebnis der Liegenschaftsvermessung kann innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegungsfrist bei der Vermessungsstelle Jan Hörschelmann, Näherstiller Str. 7b, 98574 Schmalkalden, Tel. 03683/600518, schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch eingelegt werden.

Schmalkalden, 24.02.2020

Finanzamt Eisenach
Ernst-Thälmann-Str. 78
99817 Eisenach

Bekanntmachung

über

Nachschätzungsarbeiten aufgrund § 11 Bodenschätzungsgesetzes

in der **Gemarkung Breitenbach**

Aufgrund fehlender Bodenschätzungsunterlagen ist eine Überprüfung und Nachschätzung der bodengeschätzten Flächen erforderlich geworden.

Nach den Bestimmungen des Bodenschätzungsgesetzes vom 20. Dezember 2007 (Bundesgesetzblatt I S. 3176) sind diese Arbeiten vom Schätzungsausschuss des Finanzamts durchzuführen.

Der zeitliche Ablauf der Arbeiten ist wie folgt geplant:

Beginn: 30.03.2020

Dauer: etwa 9 Monate

Nach § 15 des Bodenschätzungsgesetzes sind die Eigentümer und Nutzungsberechtigten der Grundstücke verpflichtet, den mit den örtlichen Arbeiten zur Durchführung dieses Gesetzes Beauftragten jederzeit das Betreten der Grundstücke zu gestatten und die von ihnen für die Zwecke der Bodenschätzung als notwendig erachteten Maßnahmen, z. B. Aufgrabungen, zuzulassen. Ein Anspruch auf Schadenersatz besteht nicht.

Hilbers

Die Vorsteherin des Finanzamts Eisenach

Stellenausschreibung der Stadt Schmalkalden

Die Stadt Schmalkalden sucht:

mehrere staatlich anerkannte Erzieher (m/w/d), Heilpädagogen (m/w/d) und Heilerziehungspfleger (m/w/d) für die städtischen Kindertagesstätten „Aue Knirpse“, „Kinderland Grenzweg“, „Hedwigsweise“ und „Asbacher Weidenkätzchen“.

Nähere Informationen zu den Stellen sowie die Kontaktadresse finden Sie auf der Internetseite der Stadtverwaltung Schmalkalden unter www.schmalkalden.de unter der Rubrik Stellenausschreibungen.

Verteilung Amtsblatt

Für die Verteilung des Amtsblattes ist die Verlagsgruppe Hof/Coburg/Suhl, Wochenspiegel Thüringen GmbH & Co. KG zuständig.

In der Vergangenheit gab es bei der Zustellung Probleme.

Das Amtsblatt erreicht nicht alle Haushalte der Stadt.

Wir möchten hiermit darauf hinweisen, dass all diejenigen, die kein Amtsblatt erhalten haben, in der Reklamationsstelle unter

03681/851 334

anrufen können. Das Amtsblatt wird dann nachgesendet.

Das Amtsblatt findet man außerdem auf der Homepage der Stadt Schmalkalden unter www.schmalkalden.de



**W. ZEHNER
BESTATTUNGEN**

Schmalkalden OT Wernshausen
Bahnhofsallee 10

Jederzeit für Sie erreichbar.
Telefon 036848 252752



Gemeinsam werden schwere Wege leichter

ILGEN & KRECH GmbH Fenster- und Türenbau

AUS EIGENER PRODUKTION:

- Holz- und Kunststoff-Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Innenausbau
- Reparaturleistungen
- Vertrieb von Innentüren und Rollläden



**98574 Schmalkalden • OT Wernshausen
Unterm Bahnhof 15 • Tel. (03 68 48) 2 17 31**

www.ilgen-krech.de

E-Mail: ilgen-krech@t-online.de

Ständige Ausstellung (auch Sa. 8.00 – 12.00 Uhr)

**DAS NÄCHSTE AMTSBLATT ERSCHEINT
AM 25. APRIL 2020**

Impressum: Amtsblatt der Stadt Schmalkalden

Herausgeber:

Stadt Schmalkalden, Altmarkt 1, 98574 Schmalkalden

Gesamtherstellung:

Bauer & Malsch GmbH, Kasseler Straße 52a, 98574 Schmalkalden, Tel. 03683 4666-111, Fax 03683 4666-222

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil: Der Bürgermeister der Stadt Schmalkalden

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Bauer & Malsch GmbH

Ansprechpartner: Frau Cornelia Rosa, Tel. 03683 4666-190

Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zzt. gültige Anzeigenpreisliste für Anzeigenveröffentlichungen.

Erscheinungsweise: 4-wöchig; wird kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet der Stadt Schmalkalden verteilt. Einzelne Exemplare sind ggf. in der Stadtverwaltung Schmalkalden kostenlos erhältlich.

Datenschutz: Die Stadt Schmalkalden ist für den Inhalt von Zuarbeiten nicht verantwortlich. Dies ist immer der Urheber des Artikels.



PROFI BAUMARKT MEININGEN
freundlich kompetent preiswert

Öffnungszeiten: Mo – Fr 8.00 – 19.00 Uhr Sa 8.00 – 17.00 Uhr
ProfiBaumarkt Meiningen GmbH | Heinrich-Heine-Str. 1 | 98617 Meiningen | www.profibaumarktmeiningen.de

**BIS ZU
50% RABATT
AUF
GARTENHOLZ
AUS DER LETZTEN SAISON**

*Achten Sie auf unsere Produktauszeichnungen, nur solange Vorrat reicht und nur auf Lagerware. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.

**nur 49,99
STATT 54,99**
KINDER-PICKNICKTISCH
aus naturbelassener Lärche, sauber gehobelt.
Maße: 116 x 90 x 50 cm
8058230

**nur 59,99
STATT 69,99**
SANDKASTEN LÄRCHEN
naturbelassener Lärche, Materialstärke 20 mm, stabil, mit 4 Sitzbrettern. Maße: 150 x 150 cm, H 25 cm
728735

SPIELSAND, 25 KG
8211860
2,19
STATT 2,69
1 KG = 0,09
REDSUN

Viele Bürgerinnen und Bürger von Schmalkalden sind bemüht, die Stadt sauber zu halten und auf Missstände hinzuweisen. Mit nachfolgendem Formular soll eine Erleichterung für die aufmerksamen Schmalkalder geschaffen werden. Sie können die Meldung ausschneiden und an die Stadtverwaltung senden oder einfach in den Briefkasten an der Rathausstür einwerfen.

MÄNGELMELDUNG

Ich habe am gegen Uhr folgende Mängel festgestellt:

- Straßenbeleuchtung
- Geh-*/Radweg*/Fahrbahn*
- Verkehrsschild*/Straßenschild*
- Regeneinlauf*/Gully*
- Spielplatz*/Grünanlage*
- Containerstandorte
- Abfall liegt herum
- sonstige Mängel

- ausgefallen*/flackert*
- Mast beschädigt
- schadhaft
- verschmutzt
- verdeckt
- verbrannt
- überfüllt
- verstopft
- wackelt

Kurze, genaue Ortsangabe:

= Zutreffendes ankreuzen

* = Zutreffendes unterstreichen

Anregung:

Ich möchte folgende Anregung geben, die die Stadt Schmalkalden verwirklichen könnte:

.....

.....

Freiwillige Angaben:

Name, Vorname: E-Mail:

Anschrift:

Telefonnummer:

Schmalkalden, den.....

Unterschrift

Der/Die Melder/in wird hiermit nochmals über die Verarbeitung seiner/ihrer personenbezogenen Daten informiert. Die personenbezogenen Daten werden zum Zweck der Bearbeitung der Mängelmeldung verarbeitet. Die Stadtverwaltung Schmalkalden verarbeitet die personenbezogenen Daten im Rahmen der Beseitigung der Mängel aus der Mängelmeldung. Eine darüber hinausgehende Verarbeitung, insbesondere die Weitergabe der personenbezogenen Daten an Dritte, erfolgt nicht. Im Übrigen wird auf die Datenschutzhinweise (Informationen nach Artikel 13 DS-GVO) sowie die allgemeinen Datenschutzhinweise der Stadtverwaltung Schmalkalden auf der Internetseite www.schmalkalden.de/datenschutz verwiesen.

- Ich habe die Datenschutzhinweise zur Kenntnis genommen und erkläre mich durch meine Unterschrift mit diesen einverstanden. Über die Folgen der Nichtbereitstellung meiner personenbezogenen Daten wurde ich informiert.



mit Autogrammstunde

VR-Bank
Bad Salzungen Schmalkalden eG

Ihr persönliches Treffen mit John Kosmalla

ZUHAUSE IM GLÜCK **DIE BAL RETTER** **DIE ZUHAUSE HELFER**

VERANSTALTUNGEN AUS PRÄVENTIVEN GRÜNDEN ABGESAGT

Sie haben Fragen zu Ihrem Haus, zu Sanieren, zu Renovieren und Modernisieren? John Kosmalla, „Zuhause Bauretter“ und „Zuhause Helfer“, hilft Ihnen gern.

Termine: **25. März 2020 • 29. April 2020 • 27. Mai 2020 • 24. Juni 2020** von 17 bis 19 Uhr in der neuen Gaststätte „Zur Wilhelmsburg“ in Schmalkalden.

Mit uns sorgenfrei und sicher wohnen! Wir kümmern uns!

www.vrb-meinebank.de



VR-Bank
Bad Salzungen Schmalkalden eG

Bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand!
Wir sind Ihr Partner in Immobilienangelegenheiten.

Großzügiges Baugrundstück in Top-Lage

Welgerstal 5
98574 Schmalkalden

Grundstücksfläche:	4.000,00 m ²
Kaufpreis:	110.000,00 EUR
Scout-ID:	114400731
Kurzfristig bebaubar:	Ja
Baugenehmigung:	Ja
Erschließung:	Erschlossen
Bebaubar nach:	wie Nachbarbebauung
Empfohlene Nutzung:	Einfamilienhaus



Dieses großzügige Grundstück befindet sich in einer Top-Lage in Schmalkalden. Die Grundstücksfläche beträgt insgesamt 4000 m² und 2000 m² sind davon bebaubar. Eine Bauvoranfrage sowie ein Lage- und Höhenplan liegen bereits für das Grundstück vor. Das Grundstück grenzt an ein kleines Wäldchen, es ist aber dennoch sehr zentral gelegen. Einkaufsmöglichkeiten, Schulen & Kindergarten befinden sich in unmittelbarer Nähe. Vereinbaren Sie gerne einen Besichtigungstermin und bauen Sie Ihr Traumhaus!

Interessant für Sie, dann melden Sie sich schnellstmöglich bei:



Tamás Gazsó Immobilienwirtschaft
Pestalozzistraße 15 · 36433 Bad Salzungen
Tel.: 03695 678 237 · Mobil: 0172 718 2070
immobilien@vrb-meinebank.de

Mit uns sorgenfrei und sicher wohnen! Wir kümmern uns!

www.vrb-meinebank.de



DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD



DIE BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE.

ELEMENTS SCHMALKALDEN
NÄHERSTILLER STR. 49
98574 SCHMALKALDEN

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO – FR 9.00 UHR – 18.00 UHR
SA 9.00 UHR – 13.00 UHR

T +49 3683 46 64 68 51

✦ ELEMENTS-SHOW.DE



Geschenke vom Werraenergie-Osterhasen

Wir lassen Kinderaugen leuchten und spenden für Kinder aus unserer Region!

In diesem Jahr dürfen sich die 140 Kinder aus der Kindertageseinrichtung Hedwigswiese in Schmalkalden über eine süße Überraschung und neue Sitzmöglichkeiten im Außenbereich freuen – überreicht vom Vertrieb der Werraenergie GmbH.

Werraenergie GmbH – Vertrieb
 August-Bebel-Straße 36-38 | 36433 Bad Salzungen
www.werraenergie.de

 **werra
energie**
 Zukunft, die ankommt.

Aktiv in 32 °C warmer Sole



★★★★
SaunaSelection

DEUTSCHER SAUNA-BUND

**Nur in der SOLEWELT:
Therapeutische Wassergymnastik -
entwickelt von Physiotherapeuten und
Fitnesstrainern - im Eintrittspreis enthalten.**

Montag bis Freitag jeweils um 14:30 Uhr



SOLEWELT

Bad • Sauna • Gesundheit
Bad Salungen

- mehrmals täglich Wassergymnastik für Bad-Besucher
- wohlige Wassertemperaturen von 32 bis 34 °C
- Entspannung pur im SOLE-Schwebebecken
- **P** für Bad-Gäste gratis

**AB SOFORT KÖNNEN SIE
GUTSCHEINE ONLINE BESTELLEN!**



Kur- und Touristikunternehmen der Stadt Bad Salungen - kAÖR

Flößrasen 1 • 36433 Bad Salungen • T. (03695) 69 34-0 • info@solewelt.de • www.solewelt.de

Wir sind immer für Sie da, Beratung auch telefonisch.

**Zufahrt Richtung Niederschmalkalden frei!
Zufahrt Richtung Schmalkalden –
Umleitung über Thüringer Waldquell**



Miele

SO FLEXIBEL.
SO SAUGSTARK. SO SCHNELL.
Erleben sie die herausragende Innovation
von drei kabellosen Staubsaugern in einem.

ab 499,- €

elektro
PETER

Verkauf
Elektroinstallation
Service

**Hauptstraße 29
98574 Schmalkalden
Tel. 03683/60 14 77
www.elektro-peter-service.de
elektro-peter-werbung@t-online.de**

a Die erste Adresse für gutes Hören.

Freundliches Personal, kompetente und unverbindliche Beratung, modernste Hörakustik-Technologie sowie die besten Hörgeräte aller namhaften Hersteller – das und vieles mehr erwartet Sie bei uns.



Hörakustikmeister
Florian Wurmnest und
sein freundliches
Team freuen sich auf
Ihren Besuch.

Unser Service-Angebot:

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräte aller Hersteller
- kostenloses Probetragen
- Gehörschutzberatung
- Hausbesuchs-Service
- Anpassung teil- und voll-implantierbarer Hörsysteme

auric Hör- und Tinnitus-Zentrum
Schmalkalden GmbH & Co. KG
Eichelbach 1 · 98574 Schmalkalden
(1.Etage des Arbeitsamtes)
Telefon (03683) 4 07 94 37

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 9-18 Uhr

www.auric-hoercenter.de

auric
HÖRGERÄTE

Putzteufel GmbH

**Glas- und Gebäudereinigung
Garten- und Landschaftsmanagement
Umwelt- und Containerdienst**

